



BẢN TIN HIỆP NHẤT

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phụng vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: lavang@cttdva.com • Website: ourladyoflavangva.org

Chúa Nhật Tuần 5 Mùa Thường Niên – C – 09-02-2025

Cha xứ

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Phone: (703) 894-7141

Email: pastor@cttdva.com

Cha Đặc Trách Giáo Họ

Lm. Vinh-Sơn Đinh Ngọc Thảo, O.P.

Phone: (703) 894-7975

Email: lavang@cttdva.com

Tại Văn Phòng Giáo Họ

15520 Herdon Ave.
Chantilly, VA 20151

Thứ Tư & Sáu: 10AM - 6:00PM

Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo VN

Xin gọi điện thoại để sắp xếp.

Địa Chỉ Liên Lạc

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang
C/o Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S. Wakefield St.
Arlington, VA 22204-3003

Chủ Tịch Ban Thường Vụ

Ông Đinh quốc Thịnh

Phone: (703) 489-0851

Email: dinghqthinh@gmail.com

THỜI KHÓA BIỂU SINH HOẠT CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- **Việt Ngữ:** thứ Sáu 7:00-8:30pm
- **Đoàn TNNT:** thứ Bảy 3:00-4:30pm
- **Giáo Lý:** thứ Bảy 5:00-6:30pm
- **Hội CBMCG & CDM:** CN tuần 1, 12:00-2:00pm & 3:30-5:00pm
- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** CN tuần 2, 3:00-5:00pm
- **PT Cursillo:** CN tuần 3, 3:30-5:00pm
- **Đoàn LMTT:** thứ Sáu đầu tháng 7:00pm, thánh lễ & sinh hoạt

THÁNH LỄ

THỨ SÁU: 7:00 pm, tại phòng trailer JP2

THỨ BẢY: 7:00pm, lễ thay cho Chúa Nhật

CHÚA NHẬT: 2:00 pm & 7:00 pm

GIẢI TỘI: 30 phút và chấm dứt 15 phút trước thánh lễ cuối tuần

RỬA TỘI CHO TRẺ EM

Bích tích Rửa tội cho trẻ em được cử hành vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa. Xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ ít nhất trước 2 tuần để điền đơn và biết chi tiết.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ.

GIA NHẬP GIÁO HỌ

Xin quý vị điền ĐƠN XIN GIA NHẬP GIÁO HỌ có để dưới cuối nhà thờ hoặc từ trang mạng của giáo xứ và gửi lại cho văn phòng giáo họ.

CÁC ĐOÀN THỂ

- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** Anh Trần Phillip (703) 200-3470
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Chị Nguyễn Thanh-Phương (571) 241-4538
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Anh Lê Đình Khoa (703) 220-2456
- **Hội Con Đức Mẹ:** Chị Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451
- **Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Thánh Linh:** Chị Trương Lệ Hằng (703) 508-0951
- **CĐ Đức Mẹ La-vang:** Chị Nguyễn Thương Thương (571) 216-1657
- **CĐ Anrê Trông:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Hoan Ca:** anh Phạm Hãn - han_p@yahoo.com
- **Ban Việt Ngữ:** Anh Đặng Hồng Phước (571) 315-5023
- **Ban Giáo Lý:** Anh Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916
- **Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa:** Nguyễn Lan (571)217-2721
- **Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể:** Nguyễn P. Hinh: (571)230-5386
- **Ban Phòng Thánh:** Lê Thảo: (703)789-5995
- **Ban Giúp Lễ:** Cao Trí: (202)744-2363



CHÚA NHẬT 5 MÙA THƯỜNG NIÊN – Lc 5, 1-11

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

¹ Khi ấy, Đức Giê-su đang đứng ở bờ hồ Ghen-nê-xa-rét, dân chúng chen lấn nhau đến gần Người để nghe lời Thiên Chúa. ² Người thấy hai chiếc thuyền đậu dọc bờ hồ, còn những người đánh cá thì đã ra khỏi thuyền và đang giặt lưới. ³ Đức Giê-su xuống một chiếc thuyền, thuyền đó của ông Si-môn, và Người xin ông chèo thuyền ra xa bờ một chút. Rồi Người ngồi xuống, và từ trên thuyền Người giảng dạy đám đông.

⁴ Giảng xong, Người bảo ông Si-môn : "Chèo ra chỗ nước sâu mà thả lưới bắt cá." ⁵ Ông Si-môn đáp : "Thưa Thầy, chúng tôi đã vất vả suốt đêm mà không bắt được gì cả. Nhưng vâng lời Thầy, tôi sẽ thả lưới." ⁶ Họ đã làm như vậy, và bắt được rất nhiều cá, đến nỗi hầu như rách cả lưới. ⁷ Họ làm hiệu cho các bạn chài trên chiếc thuyền kia đến giúp. Những người này tới, và họ đã đổ lên được hai thuyền đầy cá, đến gần chìm.

⁸ Thấy vậy, ông Si-môn Phê-rô sấp mặt dưới chân Đức Giê-su và nói : "Lạy Chúa, xin tránh xa con, vì con là kẻ tội lỗi !" ⁹ Quả vậy, thấy mẻ cá vừa bắt được, ông Si-môn và tất cả những người có mặt ở đó với ông đều kinh ngạc. ¹⁰ Cả hai người con ông Dê-bê-đê, là Gia-cô-bê và Gio-an, bạn chài với ông Si-môn, cũng kinh ngạc như vậy. Bấy giờ Đức Giê-su bảo ông Si-môn : "Đừng sợ, từ nay anh sẽ là người thu phục người ta." ¹¹ Thế là họ đưa thuyền vào bờ, rồi bỏ hết mọi sự mà theo Người.

ĐÀO TẠO TÔNG ĐỒ

Tgm. Giuse Ngô Quang Kiệt

Bài Tin mừng hôm nay tường thuật về mẻ cá lạ lùng mà Phê-rô và các bạn được chứng kiến. Đây không phải chỉ đơn thuần là một phép lạ lớn lao cho ta ngưỡng phục quyền năng của Thiên chúa. Nhưng qua dấu lạ này, Chúa Giê-su còn muốn mời gọi ta ra khỏi truyền giáo. Và qua tiến trình của phép lạ, Chúa Giê-su đã áp dụng một chương trình đào tạo các môn đệ, đặc biệt là Phê-rô, người đứng đầu các môn đệ. Chương trình đào tạo này gồm 4 điểm.

Điểm thứ nhất: cảm nghiệm về sự nghèo nàn của bản thân. Phê-rô và các bạn đang giặt lưới. Các ông mệt mỏi sau một đêm thức trắng vật lộn với biển khơi. Tâm trạng các ông chán nản sau thất bại chua cay nả nê. Thế mà giờ đây, Chúa Giê-su lại bảo các ông ra khơi. Ra tận chỗ nước sâu. Nước sâu là chỗ nguy hiểm. Nước sâu là chỗ

Phê-rô đã gặp thất bại. Chúa Giê-su muốn Phê-rô trở lại chỗ nước sâu để nhận thức rõ sự vô tài bất lực của bản thân. Chúa Giê-su muốn Phê-rô nhìn rõ những thất bại để ông biết khiêm nhường. Khiêm nhường là bài học đầu tiên Chúa Giê-su muốn gửi đến các môn đệ của Người.

Điểm thứ hai: cảm nghiệm về sự cao cả của Thiên chúa. Người tông đồ phải làm chứng về Thiên chúa. Muốn làm chứng phải có kinh nghiệm. Ai chưa từng gặp được Thiên chúa, chưa từng tiếp xúc với Người thì không thể làm chứng về Người. Trong những trường hợp đặc biệt, Thiên chúa thường chủ động tỏ mình ra. Chúa tỏ mình ra cho Mô-sê trong bụi gai cháy đỏ. Chúa tỏ mình ra cho thánh Phaolô qua làn ánh sáng chói lọi trên đường đi Đamát. Hôm nay Chúa tỏ mình ra cho Phê-rô qua mẻ lưới lạ lùng. Lập tức Phê-rô nhận biết sự cao cả, sự thánh thiện của Chúa. Sợ hãi vì thấy mình tội lỗi, Phê-rô vội quì xuống xin Chúa rời xa. Phê-rô đã sống bên cạnh Chúa. Ông đã được tiếp xúc với Chúa. Ông đã cảm nghiệm được sự thánh thiện cao cả của Chúa. Sau này ông đi rao giảng chỉ là để kể lại những gì ông đã mắt thấy tai nghe.

Điểm thứ ba trong chương trình đào tạo môn đệ của Chúa đó là sự vâng lời tuyệt đối. Phê-rô hẳn là rất ngạc nhiên khi Chúa Giê-su bảo ông ra khơi đánh cá, lại còn chỉ rõ nơi thả lưới. Không ngạc nhiên sao được khi Phê-rô là người miền biển trong khi Chúa Giê-su là người miền núi. Phê-rô làm nghề chài lưới lâu năm kinh nghiệm trong khi Chúa Giê-su chỉ làm nghề thợ mộc. Thế mà khi Chúa Giê-su bảo ông thả lưới bên phải thuyền, ông đã răm rắp làm theo. Phê-rô đã vâng lời tuyệt đối. Phê-rô đã học được thái độ vâng lời của người môn đệ. Ông đã thành công. Ông đã thấy kết quả rõ ràng. Và Chúa đã đặt ông làm tông đồ trưởng.

Điểm sau cùng mà Chúa muốn người môn đệ phải có đó là sẵn sàng ra đi. Ra đi là một thái độ liều lĩnh. Vì vượt qua những khoảng không gian vật lý cheo leo. Ra khơi là chấp nhận đối đầu với phong ba bão táp. Vượt qua những khoảng không gian vật lý đã khó. Vượt qua những khoảng không gian tâm lý còn khó hơn. Ra đi là bỏ nơi an toàn để đến nơi bấp bênh. Ra đi là bỏ nơi quen biết để đến nơi xa lạ. Lên đường truyền giáo là bỏ lại tất cả: gia đình, thuyền bè, chài lưới. Bỏ cả nghề nghiệp cũ đã thành thạo để bắt tay vào nghề mới còn chập chững. Bỏ lưới cá để chài người.

Nhưng khó nhất chính là ra khỏi chính mình. Dù có đi xa ngàn dặm nhưng vẫn giữ những thói tật xưa cũ thì người ta vẫn còn ở khởi điểm. Muốn lên đường người môn đệ phải ra khỏi tính tự ái tự mãn của mình. Ra khỏi những quan niệm xưa cũ hẹp hòi. Ra khỏi những ảo tưởng viễn vông. Ra khỏi thói ích kỷ chỉ nghĩ đến bản thân. Khi đã từ bỏ tất cả, người môn đệ sẽ trở nên hoàn toàn nghèo nàn. Gia tài chỉ có niềm cậy tin phó thác hoàn toàn vào Đấng kêu gọi ta. Vũ khí chỉ có lòng vâng phục tuyệt đối vào Đấng sai ta.

Mỗi người đang được Chúa huấn luyện. Bao lâu ta chưa cảm nghiệm được sự hèn kém của bản thân, chưa cảm nghiệm được sự thánh thiện cao cả cũng như tình yêu của Thiên Chúa, chưa có niềm vâng phục tuyệt đối, chưa ra đi trong tự do và khó nghèo, ta vẫn chưa thực sự trở thành môn đệ của Chúa. Chưa được đào tạo kỹ lưỡng mà đã làm việc thì phần thành công chắc chắn sẽ ít hơn phần thất bại.

GỢI Ý Suy Niệm:

Lạy Chúa, xin hãy dạy bảo con theo đường lối của Chúa.

- 1- Bạn có tuyệt đối vâng lời Chúa trong mọi hoàn cảnh không?
- 2- Bạn có cảm nghiệm về sự vô tài bất lực của mình không?
- 3- Bạn đã ra đi khỏi chính mình chưa?
- 4- Bạn có cảm thấy Chúa có chương trình đào tạo mình không?



LỊCH PHỤNG VỤ

09/02 Chúa Nhật Tuần 5 Mùa Thường Niên

- 10/02 Thứ Hai lễ thánh Scholastica, đồng trinh, lễ nhớ
- 11/02 Thứ Ba tuần thứ 5 thường niên
- 12/02 Thứ Tư tuần thứ 5 thường niên
- 13/02 Thứ Năm tuần thứ 5 thường niên
- 14/02 Thứ Sáu lễ thánh Cyril, đan sĩ, và Methodius, giám mục, lễ nhớ
- 15/02 Thứ Bảy tuần thứ 5 thường niên

16/02 Chúa Nhật VI Thường Niên

TIỀN THU

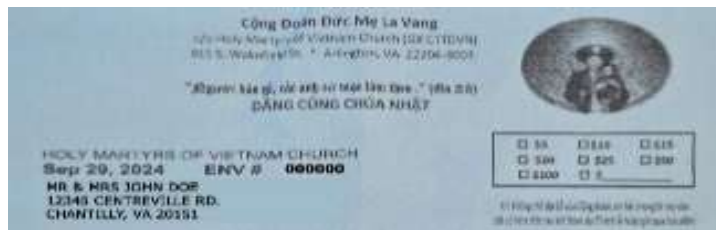
Tiền rở trong thánh lễ : \$4,282

Tiền rở các thánh lễ đầu năm: \$1,891

2nd Special Col. – Church in Latin America: \$167

Special Collection -Diocesan Newspaper: \$329

Special Collection – LA Wildfire Relief: \$690



Xin quý ông bà, anh chị em dùng phong bì được giáo họ gửi về hằng tháng để đóng góp. Những ai chưa có phong bì xin liên lạc với cha đặc trách. Xin cảm ơn sự cộng tác của quý vị.



Để đóng góp qua FaithDirect quý vị vào trang web của FaithDirect, **Church Code** của giáo họ là **VA858**, để đóng góp.

Link www.membership.faithdirect.net/VA858.

CHA ĐẶC TRÁCH GIÁO HỌ ĐI VẮNG, từ ngày 10 đến 18 tháng 2, 2025. Trong khi cha đặc trách đi vắng, nếu quý vị có việc cần, xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo, số điện thoại (703) 553-0370. Các thánh lễ cuối tuần sẽ có các cha trên giáo xứ xuống giúp dâng lễ. **Sẽ không có thánh lễ thứ Sáu ngày 14 tháng 2. Xin quý cộng đoàn lưu ý.**

THỨ TƯ LỄ TRO 05/03/2025, giờ lễ thứ Tư lễ Tro của Giáo họ lúc 9 giờ tối ngày 5 tháng 3, 2025. Xin kính mời cộng đoàn thu xếp thời giờ tham dự thánh lễ để bắt đầu mùa chay thánh.



TỈNH TÂM MÙA CHAY, THỨ NĂM NGÀY 13 THÁNG

3, do cha **Giuse Phạm quốc Văn, O.P.** hướng dẫn. Giảng tỉnh tâm sẽ bắt đầu lúc 7 giờ tối, sau đó sẽ có các cha ngồi giải tội. Xin thông báo và kính mời cộng đoàn sắp xếp thời giờ đến tham dự buổi tỉnh tâm và dọn mình mừng lễ Phục Sinh

LỄ VỌNG KÍNH THÁNH GIUSE, THỨ BA 18 THÁNG

3, được cử hành vào tối thứ Ba lúc 7 giờ tối tại nhà thờ St. Veronica. Chúng ta mừng lễ vọng thay vì lễ chính ngày bởi vì ngày 19 tháng 3, 2025, rơi vào thứ Tư, giáo xứ St. Veronica có lễ tối. Xin cộng đoàn thu xếp thời giờ đến dâng lễ mừng kính thánh Giuse và cầu nguyện cho các người cha.



CHỦ ĐỀ CỦA NGÀY ÔNG BÀ VÀ NGƯỜI CAO TUỔI SẮP TỚI: "PHÚC THAY AI KHÔNG ĐÁNH MẤT HY VỌNG"



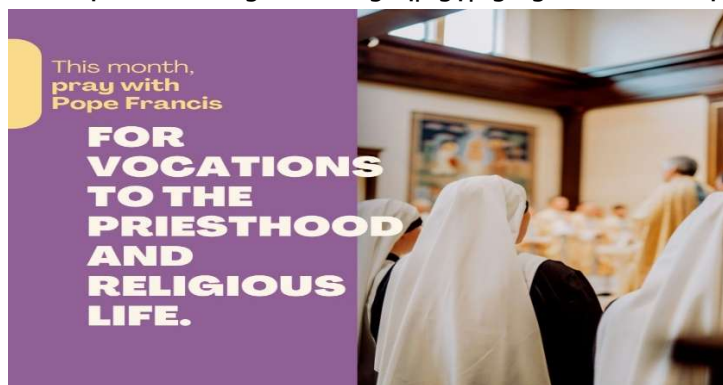
Sáng thứ Ba 4/2, Bộ Giáo Dân, Gia Đình và Sự Sống công bố chủ đề cho ngày thế giới ông bà và người cao tuổi sẽ được cử hành vào Chúa

Thứ 27/7. Chủ đề được trích từ sách Huấn Ca - "Phúc thay ai không đánh mất niềm hy vọng" - chỉ ra rằng niềm hy vọng đặt nơi Chúa chính là con đường của tuổi già trong tinh thần Kitô giáo và hòa giải. **Vatican News**

Trong Năm Thánh hy vọng, Ngày Thế Giới Ông Bà và Người Cao Tuổi muốn trở thành dịp để suy tư về cách sự hiện diện của ông bà và người cao tuổi có thể trở thành dấu chỉ của niềm hy vọng trong mỗi gia đình và cộng đoàn giáo hội.

Ngày Thế giới ông bà và Người cao tuổi năm nay sẽ diễn ra sau Năm Thánh dành cho các gia đình, trẻ em, ông bà và người cao tuổi, được tổ chức từ ngày 30 tháng 5 đến ngày 1 tháng 6. Năm ngoái, trong sứ điệp nhân Ngày Thế Giới Ông Bà và Người Cao Tuổi lần thứ tư với chủ đề "Xin đừng bỏ rơi con lúc tuổi già xế bóng", Đức Thánh Cha đã lên án sự lan rộng của lối sống cá nhân chủ nghĩa, trong đó người cao tuổi thường bị coi là gánh nặng và chi phí quá lớn cho xã hội. Do đó, ngài đã kêu gọi vượt qua cách nhìn này, đồng thời khuyến khích làm việc cho một tương lai khác biệt bằng dấu chỉ giao ước giữa các thế hệ.

Bộ Giáo Dân, Gia Đình và Sự Sống một lần nữa nhắc lại lời mời gọi của Đức Thánh Cha Phanxicô đến mọi người, kêu gọi các giáo phận cử hành Ngày này vào Chúa Nhật 27 tháng 7, dành riêng cho người cao tuổi, đồng thời thúc đẩy các cuộc thăm viếng và những dịp gặp gỡ giữa các thế hệ.



Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 2/2025: CẦU CHO ƠN GỌI LINH MỤC VÀ TU SĨ

"Cầu cho ơn gọi linh mục và tu sĩ" là chủ đề ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha trong tháng 2 năm 2025. Qua chủ đề này, Đức Thánh Cha mời gọi tín hữu cầu nguyện để "cộng đoàn Giáo hội biết đón nhận những khát khao và thách thức của những người trẻ cảm nhận được tiếng gọi phục vụ sứ mạng của Chúa Kitô trong đời sống linh mục và tu sĩ".

Vatican News

Trong video minh họa ý cầu nguyện, Đức Thánh Cha chia sẻ về chính ơn gọi của ngài khi còn là một thiếu niên 17 tuổi. Ngài khẳng định rằng, bằng cách lắng nghe người trẻ, họ có thể đón nhận tiếng gọi của Thiên Chúa "theo những cách thức phù hợp hơn để phục vụ Giáo hội và thế giới ngày nay". Đức Thánh Cha mời gọi tin tưởng vào người trẻ, và trên hết, hãy tin thác vào Thiên Chúa, Đấng "kêu gọi mọi người".

Jorge, thiếu niên năm xưa, và người trẻ ngày nay

Trong sứ điệp video do Mạng lưới Cầu nguyện Toàn cầu của Đức Giáo Hoàng phối hợp với Tổng Giáo phận Los Angeles thực hiện, Đức Thánh Cha kể lại: "Khi tôi 17 tuổi, tôi là một sinh viên và đang đi làm. Tôi có những kế hoạch riêng. Tôi chưa từng nghĩ mình sẽ trở thành linh mục. Nhưng một ngày nọ, tôi bước vào nhà thờ... và Thiên Chúa đang ở đó, chờ đợi tôi!"

Video mở đầu với những hình ảnh thời trẻ của Đức Thánh Cha – ở trường học, trong gia đình, và tại nhà thờ. Tiếp theo là những cảnh sinh hoạt thường ngày của người trẻ

ngày nay. Thời gian thay đổi, nhưng khả năng Chúa nói với trái tim của những ai tìm kiếm Người thì không hề thay đổi. Đức Thánh Cha khẳng định rằng "Thiên Chúa vẫn đang kêu gọi người trẻ ngày nay, đôi khi theo những cách chúng ta không thể tưởng tượng được", và Người đang làm "những điều mới mẻ với họ". Vì thế, điều quan trọng là tạo ra một bầu khí lắng nghe, nơi để họ có thể bày tỏ những băn khoăn của mình, cảm nhận được "tình yêu thương dành cho họ như chính con người họ," và từ đó, họ có thể lắng nghe và tự do đáp lại tiếng gọi của Chúa, với sự đồng hành của một cộng đoàn đón nhận.

Theo lời Đức Thánh Cha, "chúng ta cần đồng hành với họ, lắng nghe họ... dẫn họ đến với Chúa Giêsu, luôn tôn trọng sự tự do của họ". Ngài mời gọi lắng nghe Chúa Thánh Thần, Đấng "nói với chúng ta qua những băn khoăn trong lòng người trẻ". Nhờ đó, họ có thể đón nhận tiếng gọi của Thiên Chúa "theo những cách thức phù hợp hơn để phục vụ Giáo hội và thế giới ngày nay".

Thách đố niềm tin

Thách đố đặt ra là tin tưởng vào người trẻ, vào khả năng của họ để đóng góp một cách ý nghĩa cho Giáo hội và thế giới.

Đức Tổng Giám Mục José H. Gómez, Tổng Giám Mục Los Angeles, chia sẻ: "Thiên Chúa của chúng ta là Đấng coi trọng cuộc sống và những món quà của người trẻ. Sứ mạng của Giáo hội là đồng hành với họ, giúp họ lớn lên trong đức tin và cùng nhau xây dựng thế giới này trở thành Vương Quốc mà Thiên Chúa mong muốn cho dân Người".

Cha Cristóbal Fones, Dòng Tên, Giám đốc Quốc tế Mạng lưới Cầu nguyện Toàn cầu của Đức Giáo Hoàng, nhắc rằng: "Tin tưởng người trẻ là điều thiết yếu để khích lệ họ phân định ơn gọi trong tự do và can đảm đáp lại. Điều này đòi hỏi một cách tiếp cận mục vụ ơn gọi thực sự coi trọng đối thoại và đồng hành, đồng thời đón nhận những băn khoăn, câu hỏi và khát vọng cụ thể của người trẻ như một phần quan trọng trong hành trình ơn gọi".

Cha Fones cũng nhấn mạnh rằng, qua những lời nói của người trẻ, đôi khi mang tính thách thức hoặc chất vấn, Thiên Chúa có thể chỉ ra những con đường mới cho Giáo hội ngày nay, từ đó mở ra cơ hội hoán cải cho chính chúng ta. Cha Fones gợi ý bốn thái độ cơ bản để đồng hành với người trẻ trong hành trình phân định ơn gọi: cởi mở, lắng nghe, gần gũi và quan tâm".

CÁC NHÀ GIÁO DỤC CÔNG GIÁO ĐƯỢC KHUYẾN KHÍCH TRUYỀN LỬA ĐAM MÊ VÀ MỤC ĐÍCH SỐNG NGANG QUA CHÚA GIÊSU



Đức Hồng Y William Goh của Singapore đã khuyến khích các nhà giáo dục Công giáo hãy tự tin giới thiệu Chúa Giêsu cho giới trẻ, đồng thời khẳng định rằng việc này sẽ

mang lại cho các học sinh niềm đam mê, mục đích và ý nghĩa trong cuộc sống. **Vatican News**

Đức Hồng Y chia sẻ trong lễ tốt nghiệp tại Nhà thờ chính Toà Chúa Chiên Lành rằng: "Khi anh chị em trao Chúa Giêsu cho giới trẻ, họ sẽ có đam mê, có mục đích, niềm vui và ý nghĩa; họ sẽ trở nên vị tha và tạo nên sự khác biệt tích cực cho xã hội".

Giáo dục Công giáo: Hành trình giúp giới trẻ khám phá căn tính và ơn gọi

Chia sẻ với khoảng 500 nhà giáo dục Công giáo, quản lý trường học, học sinh và phụ huynh, Đức Hồng Y Goh, người đứng đầu Ủy ban Các Trường Công giáo Tổng giáo phận (ACCS), nhấn mạnh vai trò quan trọng của các nhà giáo dục trong việc định hình tư duy và tâm hồn giới trẻ.

Theo trang tin chính thức của Giáo hội Công giáo Singapore, Đức Hồng Y Goh nhắc đến những khó khăn mà nhiều bạn trẻ phải đối mặt, chẳng hạn như lòng tự trọng thấp, thường xuất phát từ việc so sánh bản thân với bạn bè và thiếu nhận thức về những tài năng đặc biệt mà họ được ban tặng.

"Các nhà giáo dục đóng vai trò quan trọng trong việc giúp học sinh khám phá và phát triển những tài năng độc đáo của mình", ngài nói, đồng thời nhấn mạnh rằng những học sinh tài năng cũng cần nhận ra rằng khả năng của họ là công cụ để phục vụ lợi ích chung.

Ngài nói thêm: "Chúng ta phải khiêm tốn nhận ra rằng chính Thiên Chúa ban cho chúng ta những khả năng và tài

năng, để chúng ta sử dụng chúng trong việc phục vụ người khác".

Giáo dục Công giáo: Không chỉ là thành tích học tập

Đức Hồng Y cũng phân biệt giáo dục Công giáo với các cơ sở giáo dục thế tục, nhấn mạnh rằng giáo dục Công giáo không chỉ hướng đến sự xuất sắc trong học tập, mà còn giúp học sinh khám phá căn tính của mình là con cái Thiên Chúa.

Ngài nói: "Mối quan hệ của người trẻ với Thiên Chúa có thể tạo nên sự thay đổi sâu sắc trong cuộc đời họ và trong xã hội. Mỗi liên kết này thúc đẩy họ trở thành những nhà lãnh đạo phục vụ đầy đam mê, đóng góp tích cực cho xã hội".

Trao sứ mạng và ánh sáng Đức Kitô cho các tân hiệu trưởng

Trong buổi lễ, Đức Hồng Y Goh đã trao sứ vụ cho tám vị tân hiệu trưởng của các trường Công giáo, tất cả đều là nữ, và biểu tượng được trao cho mỗi người là một cây nến đã được thắp sáng, tượng trưng cho Đức Kitô.

Ngài khuyến khích họ duy trì các giá trị của sự thật, công bằng, tự do và tình yêu trong sứ vụ lãnh đạo của mình.

Đức Hồng Y William Goh đã kết luận với lời nhắc nhở nhà giáo dục Công giáo về sứ mạng cao cả của mình: không chỉ dạy kiến thức, mà còn dẫn dắt giới trẻ đến với Chúa Giêsu, Đấng mang lại ý nghĩa và mục đích đích thực cho cuộc sống. Đây chính là nền tảng để xây dựng một xã hội nhân ái và công bằng hơn.



CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU:

Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho những người có tên trong danh sách dưới đây. Ông Cố Trần Văn Lễ • Nguyễn Thuận • Nguyễn Thị Liêm • Nguyễn Xuân Mai Phương • Tô Thị Kim Tâm • Nguyễn Thị Mỹ • Trần Bích Thảo • Trần Thị Minh Thoa • C. Phạm Nguyễn Tuấn • Bùi Phi Diễm • C. Nguyễn Bình-Thanh • Ô. Ngô Ngọc Châu

CÁC Ý LỄ XIN TRONG TUẦN

Thánh lễ thứ Bảy, 08/02, 7PM

- LH tổ tiên ông bà nội ngoại
- Ông bà cha mẹ (Phạm Thị Khương)
- Linh mục Phạm Trọng Điều (PT Khương)
- Giuse Phạm Bình (Phạm Thị Khương)
- Gioankim Nguyễn Văn Vinh (Thia Nguyen)
- Giuse Trần Quốc Lâm (TT Kim Anh)
- Maria Trần Thị Thu Ba (TT Kim Anh)
- Xin ơn sức khỏe và bình an cho cha mẹ dịp kỷ niệm 64 năm thành hôn (Gđ)
- Xin ơn bình an cho gia đình và công việc làm (Gđ Diễm & Linh Hương)
- Maria Lê Thị Sâm (Gđ ông Huệ)
- Giuse Lê Văn Cam (Gđ ông Huệ)

- Antôn Trần Quang Dũng (Chris Trần)
- Teresa Tran Nhi (Chris Tran)
- Antôn Trần Quang Vỹ (Chris Trần)
- Giuse Trần Đức Quảng (Chris Trần)
- Phêrô Nguyễn Thế Hòa (Chris Trần)
- Phêrô Đặng Quốc Bảo (Chân & Thanh Trần)
- Đaminh Đinh Xuân An (Đinh Family)
- Maria Bùi Thị Hạc (Đinh Family)
- Maria Giuse Nguyễn Hữu Tổ (gia đình)

Thánh lễ Chúa Nhật, 09/02, 2PM

- Tạ ơn Đức Mẹ đã cho giải phẫu được bình an (Nguyen Thien Tam)
- Cho ông bà tổ tiên & các LH (HQ Nguyen)
- LH Phêrô Nguyễn Tất Thông, lễ giỗ
- Phaolô Maia Vũ Bảo Côi (Vu Thi Vu)
- Maria Vũ Thị Tôn (Đặng Thành Hưng)
- Antôn Trần Quang Dũng (HSD 16468)
- Antôn Nguyễn Trâm & Maria Nguyễn Thị Ngãi (Nguyễn Liệu)
- LH Anna Tài & các LH (Nguyen Thu Ha)
- Maria Phạm Thị Hồng & Giuse Nguyễn Anh Dũng (Nguyễn T. Thu Ha)
- Thánh hóa công việc làm và bình an
- Các đảng linh hồn (Gđ Nguyen Tuan)
- Giuse Trần Văn Thông (Gđ Nguyen Tuan)
- Phêrô Võ Kim Long & Cecilia Võ Thị Tuyết Nga (gia đình)
- Lê Hoàng Phúc (Gđ Nguyễn Bá)

- Naomi Nguyễn Thị Kim Ngân (T Kim Hạnh)
- Cha cố Antôn Nguyễn Tuế (Gđ N. Dũng)
- Anrê Nguyễn Khuyến (Nguyen Hinh)
- Xin ơn bình an cho gia đình (Gđ Văn Nguyen)
- Lucia và Micae (Nguyễn Minh)
- Phanxicô Xavier Võ Văn Năm (Gđ Trường Văn)
- Antôn Lê Xuân Lộc (Gđ Trường Văn)
- Micae Nguyễn Kim Chi (gđ. Thông gia)
- Phêrô Trần Văn Nam (Thân hữu LĐTTL 904)
- Giuse Nguyễn Ngọc Khôi (Nguyễn Ngọc Văn)
- Maria Trần Thị Nhung (Phú Nguyễn)
- Louis Gonjaga Nguyễn Anh Tấn (gđ. N. Bá)
- Madalena Thúy Phượng (Madeleine Hoàng)
- Giuse Trần Văn Thông (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
- Antôn Trần Quang Dũng (Nguyễn Thu Tâm)
- Giuse Trần Sùng Lễ (Ng. T. Thu Tâm)
- Phanxicô Xavier Võ Nam (gia đình)
- Antôn Trần Quang Dũng (vợ & hai con)

Lễ Chúa Nhật, 09/02, 7PM

- Các linh hồn (Diễm)
- Giacôbê Nguyễn Đăng Tỏ (gia đình)
- Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Nguyễn Kim Dung)
- Giacôbê Nguyễn Đăng Tỏ (Nguyễn Kim Dung)
- Dominico Đỗ Văn Khoa (Đỗ N-T Duyên)
- Dominico Đỗ Văn Dân (Đỗ Văn Dũng)
- Maria Trần Thị Rật (Nguyễn Ngọc Hân)
- Maria Trần Thị Mừng (Đỗ Văn Khiêm)

"Đừng sợ, vì Ta ở với người..."

(Is 41: 10)

Pray and Go



DẠY LÁI XE

* Luyện thi bằng luật: Cô Mỹ Linh / Tel: 571-332-4987

* Luyện thi bằng lái: Thầy Phú / Tel: 571-332-3720

Nhiều năm kinh nghiệm: Tỷ lệ đậu trên 95%

TẬN TÂM - AN TOÀN - HIỆU QUẢ

Phone: 571-340-7347
Email: smile@cymnow.com
Web: www.cymnowflowers.com

CYMNOW
flowers

Located inside Eden Center (East Mall)
6757 Wilson Blvd. #2
Falls Church, VA 22044



CELEBRATING YOUR MOMENTS NOW

Jen Dinh, M.A. PSYCH.
Certified Life & Relationship Coach
Coach | Speaker | Author

• 1:1 Coaching • Online Course • Group Coaching

www.jendinh.com | jen@jendinh.com
@jendinhlifecoach

AS SEEN ON FOX NBC CBS

Thạc Sĩ Tâm Lý & Khai Vấn Jen Dinh
Chuyên khai vấn tâm lý phụ nữ

Khi cảm thấy phiền lòng, bế tắc, bất hạnh, bi quan, thậm chí đau khổ trước cuộc sống nhiều biến động, không chắc chắn, phức tạp, mơ hồ và khát khao tìm lại chốn bình yên, nhưng bạn không biết bắt đầu từ đâu? Awaken Happiness Coaching là nơi giúp phụ nữ lấy lại sự tự tin, khám phá tiềm lực phát triển bản thân, thông qua các khoá học online, những buổi online coaching 1:1 hoặc coaching nhóm.

Jen sẽ dẫn dắt, đồng hành và giúp bạn cân bằng cảm xúc nội tâm, tự tin, lạc quan, tìm về với cuộc sống an yên như mong muốn.

Nếu bạn mệt mỏi vì cảm thấy bế tắc, hãy liên lạc với Jen qua email để cùng chia sẻ, khai vấn: JEN@JENDINH.COM

www.jendinh.com/vn



Kelvin Vinh Nguyen

Chuyên viên tư vấn bất động sản cho đội

Tyler Nguyen & Associates
Brokered by eXp Realty

✉ Kelvin@TeamTylerNguyen.com

☎ 540.999.VINH (8464)

Chuyên cung cấp các dịch vụ liên quan đến bất động sản, bao gồm mua, bán, và cho thuê nhà trong vùng VA, MD, DC.

SUPREME THAI BISTRO

BEST THAI FOOD IN TOWN

5% OFF FOR YOU WHEN MENTION FROM
GIAO HO DUC ME LA VANG!

☎ 703 - 488 - 9829

🌐 ONLINE ORDER: SUPREME THAI BISTRO.COM/ORDER

📍 13971 METROTECH DR. CHANTILLY VA 20151



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA



Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans
Ăn tại nhà hàng hay mang đi



RESTAURANT

Authentic Vietnamese Cuisine
Dine-In or Carry out
Catering for all occasions

6333 Brandon Ave
Springfield, VA 22150

Tel: 703-569-0303

Monday-Sunday: 10am - 10:00pm

Saigoncityrestaurant.com

NV NAM VIET ACCOUNTING & TAX SERVICES
6828 Commerce Street, Suite G1
Springfield, VA 22150
(703) 688-3306 (Office)
(703) 688-2777 (Cell)

Authorized **ms e file** Provider

CHUYÊN VIÊN THUẾ VỤ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM, ĐẢM NHẬN CÁC DỊCH VỤ:

- > Khai thuế liên bang và 50 tiểu bang cho các loại thuế cá nhân.
- > Khai thuế cho các tiểu thương mại: Nail salon, hair salon, nhà hàng...
- > Xem lại hồ sơ thuế trong những năm vừa qua nhằm giúp thân chủ lấy thêm tiền refund.
- > Tham khảo chương trình giảm thuế.
- > Đại diện thân chủ trước IRS.
- > Phục vụ tận tâm, uy tín, bảo mật, lệ phí nhẹ nhàng cho thân chủ và tiểu thương mại.

- > Làm Payroll trả lương cho nhân viên (W-2).
- > Làm Form 1099-NEC cho thợ làm nail và contractor.
- > Cố vấn mở tiệm, giúp đăng ký business license và tư vấn cách giảm thuế.

HTTP://WWW.NVPROFESSIONAL.COM

VNC EXPRESS
VIETNAM CARGO

Chi nhánh Maryland

📍 620 Hungerford dr. Suite 16, Rockville, MD 20850

☎ (301) 778 - 1016

Chi nhánh Virginia

📍 6500 Arlington Blvd, Suite 102A, Falls Church, VA 22042

☎ (571) 378 - 1389

Email: vncargoexpress@gmail.com

NHẬN CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM



NTN TRAVEL & TOURS CORP.

HUYỀN NGUYỄN PHƯƠNG TUYỀN
Office/Accounting Manager

133/1 Nguyễn Đức Thuận
Phường 13, Q. Tân Bình, TP. HCM
Tel: (08) 3846 3750
Fax: (08) 3811 6328
Email: ntnvn@yahoo.com

6500 Arlington Blvd., Suite 101
Falls Church, Virginia 22042
Tel: (703) 534-3030
Fax: (703) 534-3089
Email: ntntravelwas@yahoo.com



Help Protect Your Family With
New York Life Financial Products!

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chánh Cuộc Sống Của New York Life!



THỊNH (TIM) NGUYỄN, AGENT
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
6500 Arlington Blvd, Suite 208
Falls Church, VA 22044
Cell: (703) 402-7534



TẠI SAO PHẢI CÂN NHẮC MUA BẢO HIỂM?
Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

WHY DO YOU NEED LIFE INSURANCE ?
Life always contains risks and risks that you can't anticipate. These risks can take away what you have created with your sweat and effort and bring difficulties into your life.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

To you about Life Insurance is to be farsighted.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

EXPERIENCES - FAITHFUL - INTEGRITY

CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

WE PROVIDE:

- ◆ Bảo hiểm nhân thọ
- ◆ Chương trình tài trợ của trường đại học
- ◆ Kế hoạch nghỉ hưu
- ◆ Chương trình chăm sóc dài hạn

- ◆ Life Insurance
- ◆ College Funding Options
- ◆ Retirement Services
- ◆ Long Term Care

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!
Call now to get your questions answered about these insurance and financial products!

Medicare Open Enrollment: Từ ngày Oct. 15th đến Dec. 7th
Obamacare: Từ Ngày Nov. 1st đến Jan. 15th
Liên Lạc: Thịnh (Tim) Nguyễn – Cell: 703-402-7534

The offering documents (policies contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available in English.

In the event of the dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ tiết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dung chính thức.

KC BARBERSHOP
& Family Hairstyle

3065-S Centreville Road
Herndon, VA 20171
571 376 5657

Mon - Fri : 9:00am - 7:00pm
Sat : 9:00am - 5:00pm
Sun : 10:00am - 4:00pm

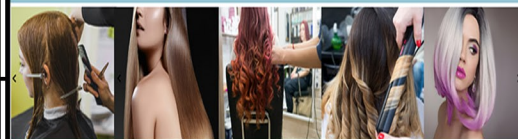


TN BEAUTY SALON

13643 Lee Jackson Memorial Highway
Chantilly, VA 20151

571-267-0937

<https://tnbeautysalonchantilly.com/>



SERVICES
Haircut ◆ Style ◆ Perms & Relaxes
Combo Package ◆ Color ◆ Facial
Makeup ◆ Waxing

BUSINESS HOURS
Mon - Fri: 10:00am - 8:00PM
Saturday: 10:00am - 7:00PM
Sunday: 10:00am - 6:00pm

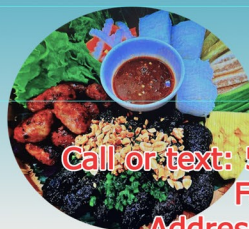


TUYET NGOC BUI
Premier Real Estate Agent
8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031

Office: 571-386-1075

Cell: 571-243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



Call or text: 571-550-5679 | 703--980-8069

Facebook: [thitruong](https://www.facebook.com/thitruong)

Address: Falls Church VA 22042

Member of Northern Virginia Association of Realtors
Commercial - Residential - Leasing

lpt realty

Contact: 747-Cao-Hùng
747-226-4864



Cao Hùng
Real Estate Agent
Lic.#: 0225095642



2005 Moseley Real Estate School
Email: 747CaoHung@gmail.com

<https://CaoHung.LPTRealty.com>

KANGENWATER



LEVELUK K8
THE MIGHTY
8-PLATE MODEL

The K8 (Kangen 8) is Enagic's most powerful water-treating 8-plate, semi-closed titanium plates for improved water ionization and increased production potential for dissolved hydrogen.

You can enjoy this Kangen Water® machine in any country, thanks to its worldwide multi-voltage power supply and smart temperature plug-in country hold capability. If you're looking for a powerful and applicable machine with plenty of user-friendly and energy-saving automatic features, the K8 is for you.



Enagic Distributor USA

Kangen K8
Máy trợ giúp sức khỏe

Thay đổi nguồn nước,
thay đổi cuộc sống
Máy 100% làm tại Nhật

Muốn mua máy
hoặc tham khảo
xin liên lạc Thảo Lê
(703) 789-5995



Mi Mi
Mobile Opticians
Cao Eyeglass Services, LLC

Opticians Mobile Services:
Fulfill doctor prescription for your eyeglasses/contact lenses
Repair, alignment, & trouble shooting eyewear issues

- Your eye exam prescription needed
- Setting up convenience date and time with opticians
- Personalize appointment only

Contact Mi Mi at **703-378-2270** SCAN ME



**MUỐN QUẢNG CÁO
XIN LIÊN LẠC
CHỊ MONIQUE NGUYEN
571-251-0638**



INVISALIGN

CHỈNH RĂNG KHÔNG CẦN MẮC CÀI
Certified Invisalign Platinum Provider



IMPLANTS

CẤY RĂNG RIÊNG LẺ HOẶC TOÀN HÀM
Hơn 20 năm kinh nghiệm về implants



VENEERS

NHA KHOA THẨM MỸ
Hơn 20 năm kinh nghiệm về nha khoa thẩm mỹ

Xin gọi chúng tôi để được chụp hình 3 chiều (iTero scan) và chẩn đoán miễn phí về Invisalign, Implants, hoặc Veneers.

5% copay của quý vị cho Invisalign, Implants hoặc Veneers từ nay cho đến 31/12/2022 sẽ được đóng góp vào quỹ xây dựng GH ĐMLV.

Văn phòng Sterling: 46161 Westlake Drive, #100, Sterling, VA 20165. Phone: (703) 433 9999

Văn phòng Ashburn: 44121 Harry Byrd Highway, #160, Ashburn, VA 20147. Phone: (703) 858 7777

www.potomacfallsdentist.com

ANNA ABEL (VŨ THƯ), DDS. & CHUONG PHAN, DDS., FAGD.

XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN SỰ TIN TƯỞNG CỦA QUÝ VỊ TRONG HƠN 20 NĂM QUA.



PHỞ DULLES 75

Authentic Vietnamese Restaurant
Dulles Park Shopping Center

1058 Elden Street
Herndon, VA 20170
(703) 467-2060

Mon-Sat: 10:30AM - 8:00 PM

Sun: 10:30AM - 8:00 PM

<http://www.phodulles75.com>

SAIGON BISTRO

Vietnamese Eats

KHOA NGUYEN

MANAGING PARTNER

571-480-3600(c)

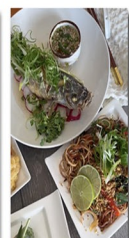
saigonbistrova@gmail.com

47100 Community Plaza Suite #124

Sterling, VA 20164

703-547-0024

order online www.saigonbistrova.com



Genesis Assurance Center

Auto - Home - Life - Health - Commercial Insurance

STEVE (LOC) DANG

PRINCIPAL

571-354-1015 (Cell)

703-536-4001 Ext. 102 (Office)

276-595-1954 (Fax)

DSTEVE@GACINSURE.COM

7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504
ANNANDALE, VA 22003

Income Thấp, Không có Insurance
Tại Genesis Assurance Center bạn có thể:

Obamacare

- Premium Health Insurance
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Medicare

- Miễn phí bảo hiểm không chi phí có thể có sẵn
- Cơ hội để bạn thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- College Funding (Quỹ Đại Học)
 - Retirement Plan (Quỹ Hưu Trí)
 - Permanent Life Insurance (Bảo hiểm trọn đời)
 - Accelerated Living Benefits (Bảo Hiểm cuộc sống an nhàn)
- Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.**

YOUR REFERRALS ARE GREATLY APPRECIATED